

## **Suk Sulat ni San Pablo ri ni Filemon**

### *Pesi'una*

Na, keni si Filemon mi'ilala ne getaw nek sakup ni Jesus Christ tu se dlunsud ne Colosas nud diin sek panahun pa nilan ni Pablo. Si Filemon duuni gulipen ne su ngalanen si Onesimus, ma'ad mikedlaguy si Onesimus ri sek pekegulipen riin ni Filemon. Na, si Onesimus keni, saanay ni Pablo mperisu, milabeten si Pablo ritu sek perisuwan. Rayun pebiyan ri ni Pablo, mikt'u rema riin ni Christ si Onesimus. Ri sek surat ni Pablo keni, migandyu' si Pablo ri ni Filemon nek pepuli'en puli' si Onesimus tu seniin gisip gulipenen; ma'ad nda' na ilelaay ni Filemon ne gulipenen ma'ad sama neng mektetu'u riin ni Jesus Christ. Su ngalan neg "Onesimus" migulugan ned "duunik paluun."

### **Ngang Misurat ri sek Surat keni**

I. Pesi'una 1-3

II. Suk Pekpetail bu' suk Pektu'u ni Filemon 4-7

III. Su Gandyu' para ni Onesimus 8-22

IV. Ketapusan ne ngak Pengumusta 23-25

<sup>1</sup> Seni'a Filemon,

Surat keni buwat ni Pablo, sung miperisu para ni Christ Jesus bu' buwat ni Timoteo nek pated ta.

Pinewitan'a nami nek surat, dya'a nek pinetail bu' sementaun nami, <sup>2</sup> ✧ bu' si Apia nek pated

---

✧ **1:2** 2: Colosas 4.17.

ta ne dlibun, bu' si Arkipus nek sementaun ta nek sundalu, bu' su ngang mektetu'u neng mekpektipungan riin seg balay mu.

<sup>3</sup> Mbegayan amu siya nek pengumpiya bu' kelinaw neg buwat sed Diwata ne Gama' ta bu' se Ginu'u ta ne si Jesus Christ.

### *Suk Pekpetail bu' suk Pektu'u ni Filemon*

<sup>4</sup> Mekpesalamatu ri sed Diwata seng me'ena'ena'u dya'a kanunay riin se ngak pegampu'u, <sup>5</sup> tendeng ay mirengeg'u suk pekpetail mu bu' suk peksalig ned diin seni'a para se Ginu'u ne si Jesus bu' se dlaun ne nga getawan ned Diwata. <sup>6</sup> Bu' migampu'u ne suk peksalabuuk ta gisip ngang mektetu'u megbegay senita sek peksabut gupiya se dlaun ne ngak pengumpiya neng mi'angken ta riin ni Christ. <sup>7</sup> Ay pidleliyagu gupiya bu' middasigu ri sek pekpetail mu, ated, tendeng ay dinasig mu ma su dlaun ne nga getawan ned Diwata.

### *Su Gandyu' para ri ni Onesimus*

<sup>8</sup> Aas ndi'u gaid mpiid gisip pated riin ni Christ sek peksugu' seni'a sek pegbaal se mbaya' baalen. <sup>9</sup> Ma'ad tendeng ay pinetail'u dya'a, megandyu'u ri seni'a. Binaal'u ini isan gaku' si Pablo nek suplinti ni Christ Jesus, bu' numuun, miperisuu rema para seniin. <sup>10</sup> ✧ Aas megandyu'u seni'a para seg bata'u sek pektu'u ne si Onesimus. Mibaalu ne gama'en sek pektu'u saanay'u pa rini sek perisuan. <sup>11</sup> (Nud diin nda'irunik palunen riin seni'a, ma'ad numuun duun naik palunen ri

---

✧ **1:10** 10: Colosas 4.9.

seni'a bu' ri senaan.)\* <sup>12</sup> Nandaw, pepe'uli'en'u na ri seni'a suk pinetail'u. <sup>13</sup> Liyagan'u siya neng mekpebilin giin rini arun mekegabang giin senaan teles seni'a sek panahun neng miperisuu para se Gempiya ne Gesuyen. <sup>14</sup> Ma'ad ndi'u megbaal se isan landun ne gena' mu keliyag. Aas ndi'u dya'a pegesen sek pegabang ri senaan bu' gena' mu keliyag.

<sup>15</sup> Ali' bu' si Onesimus mesuway seni'a sek sereluk arun mekepuli' giin seni'a se dlaun nek panahun. <sup>16</sup> Bu' numuun, gena' na giin gulipen na run, ma'ad labaw pa sinangkali' se gulipen: pinetail na giin nek pated riin ni Christ. Pinetail'u giin bu' labi pa giin nek petailen mu gisip ne gulipen bu' pated riin se Ginu'u!

<sup>17</sup> Bu' inilala mau nek sementaun mu, alimba' mu giin maa' sek pegalimba' mu ri senaan. <sup>18</sup> Ma'ad bu' nud diin mikegbaal giin nek sayep awas mikuutang ri seni'a, peningilay mau. <sup>19</sup> Gaku' gaid mismu sung miksulat run nini: *Gaku', si Pablo, biyaran'u dya'a.* (Ndi'u na siya ini perelendem ri seni'a ne gutang mu ri senaan su ketubu' mu.) <sup>20</sup> Wa'a, ated, baal mu ini para senaan tendeng se Ginu'u; gisip pated riin ni Christ, peleliyag mau.

<sup>21</sup> Sek peksulat'u run nini, miksaligu neg baalen mu gaid su dlabaw pa ngani' se ginandyu'u ri seni'a. <sup>22</sup> Bu' sek sama nek panahun, endamay mau ned dugu ay midderamau nek sembagen ned Diwata su dlaun ne ngak pegampu' niyu bu' mekebentawu riin seniyu.

---

\* **1:11** 11 Su gulugan se ngalan 'Onesimus' duunik paluun.

*Ketapusan ne ngak Pengumusta*

<sup>23</sup> ☆ Mingumusta ri seni'a si Epafra, suk sementaun'u neng miperisu para riin ni Christ Jesus. <sup>24</sup> ☆ Mingumusta ilan rema ni Marcos, ni Aristarcus, ni Demas bu' ni Lucas, ngak sementaun'u neng mikterbahu.

<sup>25</sup> Mbegay siya ri seniyu suk pengumpiya nu Ginu'u ne si Jesus Christ.†

Daal da ini.

---

☆ **1:23** 23: Colosas 1.7; 4.12. ☆ **1:24** 24: a Su Ngak Pimbaal 12.12, 25; 13.13; 15.37-39; Colosas 4.10. b Su Ngak Pimbaal 19.29; 27.2; Colosas 4.10. c Colosas 4.14; 2 Timoteo 4.10. d Colosas 4.14; 2 Timoteo 4.11. † **1:25** 25 Ri se nga dlain ne Kesulatan duunik talu' ne mbasa ta neg 'Amen.'

**Sug Begu Ne Kalegenan**  
**New Testament in Northern Subanen**

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Subanen, Northern)

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source  
files dated 29 Jan 2022

193ab46e-61e8-52e1-92f4-944939f948dd